

РЕЦЕНЗІЯ

на проєкт освітньо-професійної програми

«ФІЛОЛОГІЯ. ПОЛЬСЬКА МОВА І ЛІТЕРАТУРА, ДРУГА МОВА –

АНГЛІЙСЬКА, ПЕРЕКЛАД» підготовки здобувачів першого

(бакалаврського) рівня вищої освіти

Хмельницького національного університету

Освітньо-професійна програма – це документ, на основі якого вибудовується траєкторія навчання сучасного здобувача вищої освіти, тому вона повинна містити максимум інформації щодо особливостей її реалізації. ОПП «Філологія. Польська мова і література, друга мова – англійська, переклад», розроблена проєктною групою кафедри слов'янської філології Хмельницького національного університету (гарант – кандидат філологічних наук, доцент Наталія Торчинська) належить до міждисциплінарних і спрямована на підготовку фахівців у сфері українсько-польського, польсько-українського, українського-англійського і англійсько-українського перекладів, що підтверджується відповідними дисциплінами.

Як свідчить зміст ОПП, здобувачі освіти мають можливість здійснювати академічну мобільність, проходити закордонні мовні практики, що поглиблює їхні знання польської мови, розвиває мовленнєві навички, сприяє інтеграції в європейський простір. Позитивним вважаємо наявність значної кількості дисциплін перекладознавчого циклу, що дозволяє сформувати відповідні фахові компетентності, зокрема ФК 06. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя; ФК 07. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту. ФК 09. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною

мовами тощо. Також відзначимо достатню кількість дисциплін, які дозволяють на належному рівні вивчити польську та англійську мови. Проте для більш чіткого розмежування обов'язкових освітніх компонентів загальної і фахової підготовки рекомендуємо ОЗП.08 Ділова англійська мова перенести у блок дисциплін фахової підготовки.

Загалом проєкт освітньої програми для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти «**Філологія. Польська мова і література, друга мова – англійська, переклад**» є ретельно структурованим і комплексним, який системно підходить до підготовки висококваліфікованих фахівців. Він не лише закладає міцний теоретичний фундамент у галузі філології та перекладознавства, але й забезпечує набуття практичних навичок, необхідних для успішної професійної діяльності. Чітке визначення цілей, завдань, загальних і фахових компетентностей і програмних результатів навчання у поєднанні з належним ресурсним забезпеченням гарантує випускникам програми не лише високу конкурентоспроможність на ринку праці, а й широкі можливості для подальшого академічного і кар'єрного зростання у сучасній міжнародній сфері.

5 березня 2025 року

Рецензент:



Ірина ГОНЦА,

кандидат філологічних наук, доцент, заступник декана факультету філології та журналістики Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини

